



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**Le mardi, 24 août 2021
à 18h30**

- 1. Ouverture de la séance**
 - 1.1 Tenue de la présente séance
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Retour sur les résolutions et règlements non approuvés par le maire**
- 4. Retour sur la période de questions de la dernière séance**
- 5. Procès-verbaux**
 - 5.1 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 3 août 2021
- 6. Administration générale, greffe, affaires juridiques**
 - 6.1 Signature d'entente avec monsieur Robert Guinta (20210703-564)
 - 6.2 Tarif de rémunération du personnel électoral (20210731-636)
 - 6.3 Renonciation au droit de rachat d'une partie non construite d'un terrain industriel situé au 425, boulevard Industriel (20210807-643)
 - 6.4 Représentation des intérêts de la Ville pour recouvrer les sommes dues relativement à la non-conformité des luminaires du pont Gouin (20210710-590)
 - 6.5 Mainlevée d'un droit de reprise d'un terrain situé au 780, rue Lucien-Beaudin (20210731-640)
 - 6.6 Modification des représentants de la Ville pour l'entente administrative concernant la communication de renseignements avec la Société de l'assurance automobile du Québec (20210814-660)

- 6.7 Modification du règlement d'emprunt n° 1968 (20210814-668)
- 6.8 Renonciation de servitude – Lot 3 088 848 du cadastre du Québec-658, rue Raymond (20210814-666)
- 6.9 Renonciation de servitude – Lot 4 259 102 du cadastre du Québec-386, rue Coderre (20210814-665)
- 6.10 Sujet apporté par un membre du conseil municipal :
 - 6.10.1. Ajout de bollards dans le domaine Fredette sur les rues Joseph-Albert-Morin et Romuald-Rémillard
- 6.11 Participation d'un membre du conseil municipal à une activité (20210814-667)
- 6.12 Signature d'une entente de contribution financière pour un mandat de recherche par l'Observatoire du (« CERIU ») sur le déploiement de la 5G dans les municipalités (20210814-682)

7. Finances municipales

- 7.1 Ratification des listes des comptes à payer et d'opérations bancaires
- 7.2 Paiement de diverses factures à l'Autorité régionale de transport métropolitain pour l'utilisation des équipements métropolitains (20210731-639)
- 7.3 Dépense supplémentaires - Service de location de toilettes chimiques - SA-379-LO-21-D (20210731-641)
- 7.4 Modification et appropriation des surplus non affectés vers différents surplus affectés 2020 (20210807-656)
- 7.5 Approbation des prévisions budgétaires pour 2021 de l'Office municipal d'habitation Haut-Richelieu (« OMH ») et paiement de la contribution 2021 (20210814-664)
- 7.6 Dépense supplémentaire - Dossier de négociation de la convention des policiers (20210724-631)
- 7.7 Dépense supplémentaire relative à la gestion des installations et des activités aquatiques (20210814-661)

8. Ressources humaines

- 8.1 Adoption d'un nouvel organigramme pour le service de la Ville suivant :
 - 8.1.1. Service du greffe (20210807-650)
- 8.2 Nomination au poste de « Procureur » au Service des affaires juridiques (20210717-617)
- 8.3 Embauche au poste de « Coordinatrice – Projets et amélioration continue » au Service des travaux publics (20210714-620)
- 8.4 Congédiement d'un employé (20210724-626)

9. Culture, développement social et loisir

- 9.1 Octroi de subventions (20210717-611)
- 9.2 Signature d'un protocole d'entente pour la tenue de l'événement « Rencontre des arts 2021 » (20210515-424)
- 9.3 Subvention accordée au Centre des aînés Johannais pour contrer les impacts de la pandémie du Coronavirus (COVID-19) (20210717-607)
- 9.4 Autorisations diverses pour la tenue des événements des « Shows de la rentrée » (20210724-627)
- 9.5 Renouvellement de bail 2021-2022 - Association québécoise de défense de droits des personnes retraitées et préretraitées (« A.Q.D.R. ») section Haut-Richelieu (20210710-582)
- 9.6 Signature d'un protocole d'entente pour la programmation et la technique nécessaire à la réalisation des spectacles des « Samedis dans le vent » pour l'année 2021 (20210814-680)
- 9.7 Autorisations diverses pour la tenue de l'événement de remplacement de « Mon Vieux-Saint-Jean, la nuit » (20210821-693)

10. Infrastructures et gestion des eaux

- 10.1 Octroi des contrats suivants :
 - 10.1.1 SA-448-IN-21-P Prolongement d'aqueduc des rues De L'Anse, Bruno, De Salières, Des Trembles, Félix-Leclerc, Létourneau et avenue des Pins (20210710-576)
 - 10.1.2 SA-461-IN-21-P Travaux de remplacement des systèmes de contrôle de ventilation à la station d'épuration (20210724-633)
 - 10.1.3 SA-463-IN-21-I Services professionnels de l'étude pour la révision des phasages, minutages et coordination des feux de circulation sur le boulevard du Séminaire Nord (20210717-616)
 - 10.1.4 SA-466-IN-21-G Surveillance de travaux de mise à niveau des réserves à l'usine de filtration de la rive ouest (lot 2) (20210724-621) (gré à gré)

11. Toponymie et circulation

- 11.1 Mise en place de corridors scolaires et de traverses piétonnières pour les rues De Léry et Constant-Cartier (20210710-583)

12 Travaux publics

12.1 Octroi des contrats suivants :

- 12.1.1 SA-2862-TP-21-P Travaux de décontamination et démolition du bâtiment situé au 390, rue Laberge (20210717-618)
- 12.1.2 SA-2869-TP-21-G Services professionnels en architecture pour la confection de plans, devis et pour la surveillance des travaux de réfection à la piscine Claude-Raymond (20210717-609)
- 12.1.3 SA-2870-TP-21-G Services professionnels en ingénierie pour la confection des plans et devis relatifs à la réfection de la piscine Claude-Raymond (20210710-606) (*gré à gré*)
- 12.1.4 SA-2871-TP-21-I Fourniture et livraison de deux (2) minifourgonnettes neuves de type « Cargo » 2021 ou plus récentes (20210807-649)
- 12.1.5 SA-2873-TP-21-G Location d'un poste de pesée au site de dépôt des matériaux Caldwell 2 (20210731-642) (*gré à gré*)

12.2 Rejet des soumissions pour l'appel d'offres suivant :

- 12.2.1 SA-2865-TP-21-P Travaux d'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques (20210807-655)
- 12.3 Résiliation des contrats des appels d'offres SA-2705-TP-19 et SA-2780-TP-20 relativement aux travaux de coupe de pelouse dans divers parcs et espaces verts municipaux (20210814-663)
- 12.4 Adhésion de la Ville au contrat pour la fourniture et l'installation de luminaires de rues au DEL (20210807-657)

13 Sécurité publique

14 Urbanisme

14.1 Étude et décision relatives à divers plans d'implantation et d'intégration architecturale

14.1.1 Divers plans d'implantation et d'intégration architecturale

- 1) PIA-2020-4713 Dominic Beauchemin et Réjean Roy - Immeuble situé au 635, rue Dorchester (20210717-613)
- 2) PIA-2020-4809 Samuel Desilets - Immeuble situé au 522, 1^{ère} Rue (20210710-594)
- 3) PIA-2021-4965 Simon Fortier et Patrick Ares - Immeuble situé au 757, 1^{ère} Rue (20210710-591)

- 4) PIA-2021-5059 Michel Brisson - Immeuble situé au 540, 1^{ère} Rue (20210710-602)
- 5) PIA-2021-5060 Paul Thouin - Immeuble situé au 305, 1^{ère} Rue (20210710-592)
- 6) PIA-2021-5061 Jean-Mathieu Bouchard - Immeuble situé au 210, rue Richelieu (20210710-597)
- 7) PIA-2021-5062 Sonia Gagnon – Immeuble situé au 316, 1^{ère} Rue (20210710-593)
- 8) PIA-2021-5063 Groupe Sebric inc. - Immeuble situé au 62-64, rue Saint-Jacques (20210710-603)
- 9) PIA-2021-5064 Groupe Sebric inc. - Immeuble situé aux 177-179, rue Saint-Jacques (20210821-694)
- 10) PIA-2021-5065 La Boutique Noise inc. - Immeuble situé au 151, rue Richelieu (20210710-598)
- 11) PIA-2021-5083 Mathieu Chaffee - Immeuble situé au 297, rue Laurier (20210821-690)
- 12) PIA-2021-5087 Gestion J.P. Lalonde - Immeuble situé au 204, rue Jacques-Cartier Sud (20210814-685)
- 13) PIA-2021-5088 Véronique Blodeau - Immeuble situé au 295, 9^e Avenue (20210821-689)
- 14) PIA-2021-5091 Steve et Johanne Blais - Immeuble situé au 131, rue Saint-Jacques (20210821-696)
- 15) PIA-2021-5094 Habitations Énergik - Immeuble constitué du lot 6 344 730 du cadastre du Québec et situé sur la rue de Maupassant (20210821-692)
- 16) PIA-2021-5098 Escale Santé Franchement Keto - Immeuble situé au 242, rue Richelieu (20210821-691)
- 17) PIA-2021-5105 STA Architectes - Immeuble situé au 950, boulevard du Séminaire Nord (20210814-686)

14.1.2 PIA-2021-5089 - Fannie Latour - Immeuble situé au 448, rue Laurier (20210821-695)

14.2 Adoption du second projet des résolutions suivantes :

14.2.1 PPCMOI-2021-4570 – Lots 3 087 876, 3 087 877, 3 087 878, 3 271 002, 3 271 052 et 5 820 865 du cadastre du Québec situés sur la rue Claude, le chemin du Grand- Bernier Nord et la rue Des Carrières

14.2.2. PPCMOI-2021-5056 – 8^e Avenue

- 14.3 Adoption des PPCMOI suivants :
 - 14.3.1. PPCMOI-2019-4610 – Lots 6 253 865 et 6 253 866 du cadastre du Québec et situés sur les rues Saint-Georges et Saint-Pierre
 - 14.3.2. PPCMOI-2021-4994 - Hôtel 54 - Lots 4 260 395 et 4 260 396 du cadastre du Québec et situés sur la rue du Royal-22^e-Régiment et la rue Richelieu
- 14.4 Appui à une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec
 - 14.4.1. ZAP-2021-5086 Énergir s.e.c. - Immeuble constitué du lot 3 613 461 du cadastre du Québec et situé sur le chemin des Patriotes (20210731-635)
- 14.5 Étude et décision relatives à diverses demandes d'approbation de développement
 - 14.5.1. APD-2020-4703 Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu – Lots 6 022 601 à 6 022 605 du cadastre du Québec situés sur le boulevard Saint-Luc (20210807-659)
 - 14.5.2. APD-2021-5103 Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu – Lot 4 314 839 situé sur la rue Jacques-Cartier Sud (653)
- 14.6 Étude et décision relatives à une demande de modification aux règlements d'urbanisme :
 - 14.6.1 MRU-2021-5044 Yvon Guay - Immeuble situé aux 267-269, rue Collin (20210814-688)
- 14.7 Autorisation pour la participation de la Ville au volet municipal du projet « Sous les pavés » (phase 2) du Centre d'écologie urbaine de Montréal (20210807-654)
- 14.8 Adoption de la stratégie de développement durable (20210807-652)
- 14.9 Dépôt d'une demande de certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques - Augmentation de la capacité de pompage du poste sanitaire situé sur le chemin des Patriotes (CDP) (20210814-679)
- 14.10 Vente d'une partie du lot 6 354 993 du cadastre du Québec (20210724-634)
- 14.11 Aide financière au programme d'appui aux entreprises commerciales du Vieux-Saint-Jean (20210821-697)

15 Transport et mobilité urbaine

- 15.1 Don de titres de transport au Centre d'éducation des adultes « La Relance » (20210717-614)
- 15.2 Tarification du service de transport collectif et adapté pour l'année 2022 (20210731-637)

- 15.3 Prolongation de l'entente gré à gré de transport adapté par taxi et fourgonnette adaptée (20210821-701)

16 Avis de motion

16.1 Règlement n° 1990 (20210626-553)

« Règlement établissant les règles de fonctionnement et les conditions d'utilisation de la bibliothèque municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu et abrogeant le règlements n° 1005 »

16.2 Règlement n° 2026

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de :

- Réduire les normes minimales d'implantation pour certains bâtiments et constructions accessoires implantés dans une cour adjacente à une rue dans les zones du groupe habitation (H);
- Prohiber les terrains de sport en cour avant dans les zones du groupe habitation (H). »

16.3 Règlement n° 2027

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de créer la zone H-1497, à même une partie de la zone H-1584, afin d'autoriser les classes d'usages « Unifamiliale », « Bifamiliale » et « Trifamiliale » et de prescrire les normes relatives aux terrains et aux bâtiments pour ces usages.

Cette zone est située sur le chemin du Grand-Bernier Sud, du côté ouest, entre les rues Pilon et Hemmings. »

16.4 Règlement n° 2028

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de créer la zone H-5606, à même une partie de la zone H-5532, afin d'autoriser les classes d'usages « Unifamiliale », « Bifamiliale » et « Trifamiliale » et de prescrire les normes relatives aux terrains et aux bâtiments pour ces usages.

Cette zone est située sur la rue Adrien-Fontaine, du côté est, entre les rues Damase-Carreau et Arcand. »

16.5 Règlement n° 2031 (20210724-630)

« Règlement autorisant le financement de travaux de remplacement des conduites d'aqueduc, d'égouts sanitaires, de l'éclairage de rue, l'ajout d'un trottoir et travaux connexes pour la rue de Carillon, décrétant une dépense de 5 600 000 \$ et un emprunt à cette fin »

16.6 Règlement n° 2034 (20210807-651)

« Règlement relatif au régime de retraite pour les employés de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et abrogeant le règlement n° 1153 »

17 Règlements

17.1 Règlement n° 2017

« Règlement modifiant le règlement n° 1760 relatif à la tarification pour le service des infrastructures et gestion des eaux et du service des travaux publics »

17.2 Règlement n° 2018

« Règlement autorisant le financement d'honoraires professionnels pour la préparation de plans et devis pour la réfection des infrastructures de la rue Turgeon ainsi que pour la reconstruction de la passerelle piétonnière surplombant l'autoroute 35 dans l'axe du boulevard de Normandie, décrétant une dépense n'excédant pas 956 000 \$ et un emprunt à cette fin »

18 Correspondance et dépôt de documents au conseil municipal

18.1 Approbation des règlements suivants par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation :

- Règlement n° 1964 : « Règlement autorisant la réalisation de divers travaux de mise à niveau à l'usine de filtration de la rive ouest, remplacement d'équipements au poste de pompage Saint-Maurice et au réseau d'aqueduc, décrétant une dépense n'excédant pas 280 000 \$ et un emprunt à cette fin » ;
- Règlement n° 1969 : « Règlement autorisant le financement d'honoraires professionnels pour la préparation de plans et devis en vue de la réalisation de travaux de reconstruction et d'amélioration des infrastructures sur une portion des rues Richelieu et Saint-Georges, décrétant une dépense n'excédant pas 321 000 \$ et un emprunt à cette fin » ;
- Règlement n° 1977 : « Règlement autorisant la réalisation de travaux de réfection de pavage pour diverses rues, décrétant une dépense de 2 300 000 \$ et un emprunt à cette fin » ;
- Règlement n° 1960 : « Règlement autorisant l'exécution de travaux de pavage et de drainage sur la rue Dubois et la rue Vaughan, décrétant une dépense de 444 000 \$ et un emprunt à cette fin » ;
- Règlement n° 1986 : « Règlement autorisant l'acquisition d'un camion pompe échelle et d'un camion pompe échelle/panier, décrétant une dépense de 3 974 000 \$ et autorisant un emprunt à cette fin » .

18.2 Certificats des procédures d'enregistrement tenues en regard des règlements n^{os} 2004, 2007 et 2019

18.3 Registre cumulatif des achats au 31 Juillet 2021

18.4 Procès-verbal de correction - Résolution n° 2021-06-0523

18.5 Procès-verbal de correction - Règlement n° 2025

19 Période de questions

20 Période de questions et de communications des membres du conseil municipal au public

21 Levée de la séance